

សិទ្ធិរបស់អ្នក

ត្តុងនាមជាជននៃគ្រោះនៃការកែងប្រើពាក
បុការំលោកបំពានផ្លូវកេទ
ដែលប្រព្រឹត្តិកម្មយោប្បន្ន
បុគ្គលិកពាកតែនិងអង្គភាពហូប្រជ
ជាតិ

អ្នកមានសិទ្ធិស្ថិសុំដំនួយ
ប្រសិនបើអ្នកជាជននៃគ្រោះនៃការកែងប្រើពាក
បុការំលោកបំពានផ្លូវកេទដែលប្រព្រឹត្តិកម្មយោប្បន្ន
បុគ្គលិកពាកតែនិងអង្គភាពហូប្រជជាតិ។

និងការគាំទ្រពីអង្គភាពហូប្រជជាតិ

អ្នកភ្លាយជាជននៃគ្រោះនៃការកែងប្រើពាក
ប្រសិនបើអ្នកចូលរួមកែងសកម្មភាពផ្លូវកេទ
ឯក្រឹវដានគេបង្កើតឱ្យធ្វើសកម្មភាពនេះ ដោយសារតែអ្នកទន្លេនូវការគាំរាយកំហែង
បុយលំព្រមចូលរួមក្នុងសកម្មភាពផ្លូវកេទ ខ្លាប់រណ៍
ក្រោមលក្ខខណ្ឌមន់ភាពត្រា ដោយសារតែអ្នកមិនអាចធើការសម្រេចចិត្តមេដោយសវិ បុក្សិយត្តាបទនូវការរោងដលវិចាក
ដោយសារតែអ្នកបង្កើតឱ្យសម្រេចចូលរួមប្រព្រឹត្តិកអំពើនេះជាដើម។
ក្រោមវិធានរបស់អង្គភាពហូប្រជជាតិ អ្នកជាជននៃគ្រោះនៃការកែងប្រើពាក
ប្រសិនបើអ្នកចូលរួម បុក្សិយត្តាបទនូវការនៃកម្មភាពផ្លូវកេទ ១៨ ឆ្នាំ។
នៅពេលដែលអ្នកមានអាយុគ្រាម បុក្សិយត្តាបទនូវការរបស់អង្គភាពហូប្រជជាតិ។
អ្នកភ្លាយជាជននៃគ្រោះនៃការកែងប្រើពាក ប្រសិនបើមានគេសន្យាតំណៈអ្នក
ឯក្រឹវដានគេសរើបានការ ស្អោះរាយការ បុគ្គលិកនូវការជាបុគ្គលិកនៅពេលដែលជាតិ ដូចជាលំនៅដោន
បុការំឡាសង្គ័រនឹងការចូលរួមក្នុងសកម្មភាពផ្លូវកេទជាមួយមេដ្ឋាន
បុគ្គលិកពាកតែនិងរបស់អង្គភាពហូប្រជជាតិ។

អ្នកភ្លាយជាជននៃគ្រោះនៃការកែងប្រើពាក ប្រសិនបើមានគេសន្យាតំណៈអ្នក
ឯក្រឹវដានគេសរើបានការ ស្អោះរាយការ បុគ្គលិកនូវការជាបុគ្គលិកនៅពេលដែលជាតិ ដូចជាលំនៅដោន
បុការំឡាសង្គ័រនឹងការចូលរួមក្នុងសកម្មភាពផ្លូវកេទជាមួយមេដ្ឋាន
បុគ្គលិកពាកតែនិងរបស់អង្គភាពហូប្រជជាតិ។

ប្រសិនបើអ្នកទន្លេរោងការកែងប្រើពាក បុការំលោកបំពានផ្លូវកេទ
អង្គភាពហូប្រជជាតិគិតឱ្យមេដ្ឋាននៅពេលដែលរៀបចំផ្ទៃសាស្ត្រ បុច្ចែងដោន៍ អង្គភាពហូប្រជជាតិកិច្ចយុទ្ធន
ដែលអ្នកប្រហែលជាក្រោះការ បុច្ចែងដោន៍ អង្គភាពហូប្រជជាតិកិច្ចយុទ្ធន
នៃការកែងប្រើពាក បុក្សិយត្តាបទនូវការ បុក្សិយត្តាបទនូវការ ដែលមេដ្ឋាន
ប្រសិនបើអ្នកចែងចាយចូលរួមក្នុងសកម្មភាពផ្លូវកេទជាមួយមេដ្ឋាន។

ការកែងប្រើពាក និងការកែងប្រើពាក ត្រូវបានហាមប្រាម ចំពោះមានវិ
និងបុគ្គលិកពាកតែនិងអស់របស់អង្គភាពហូប្រជជាតិ។ ទៅនៅទំនៈនេះជាគាល់ទេ
គិតថាគើតឡើងមិនអាចបាននៅពេលដែលយកចាន ទៅជាគាល់ទេសោរកំឡើង ទៅដែលដោន
អង្គភាពហូប្រជជាតិនិងបញ្ហាបណ្តុះស្តីពីការកែងប្រើពាក បុការំលោកបំពានផ្លូវកេទ
ដើម្បីធ្វើការសិរីបាន អង្គភាពហូប្រជជាតិនិងខិតខំឱ្យអស់ពីលទ្ធភាព
ដើម្បីធ្វើអ្នកដែលប្រព្រឹត្តិកអំពើនេះទេនិងខិតខំឱ្យបស់ខ្លួន។
នៅរៀបចំការងារគោរជានការវិនិយោថ្មីក្នុង បុការំលោកបំពានផ្លូវកេទជាដើម។

នកសារនេះរៀបចំដោយសិទ្ធិរបស់អ្នក
និងរបៀបដែលអង្គភាពហូប្រជជាតិនិងផ្លូវការនៅពេលដែលជាតិ។

គោលការណ៍ណែនាំរបស់អ្នកគោរពប្រជាជាតិ៖

សិទ្ធិ តាមរការ និងសុវត្ថិភាព និងសេចក្តីផ្តើមរបស់អ្នក គឺអាជិភាព។

អ្នកមានសិទ្ធិមិនទទួលការវិនិច្ឆ័យ
ប្រការទាមទារឱ្យអ្នកទទួលខុសត្រូវចំពោះគ្រោះម្ចាស់ដែលអ្នកទទួលរងគិតការកែងប្រព័ន្ធដែល
ប្រការរំលោភបំពានផ្លូវកែទេ។

ការបន្ទាស

អ្នកនឹងទទួលបានជំនួយ សម្រាប់គំពារសុខមានភាពរបស់អ្នក និងទទួលបានភាពការកំព្រោះ
ដើម្បីឱ្យអ្នកបានធ្វើស្ម័គ្រិតិការណ៍ទាំងនេះ។

អ្នកនឹងទទួលរងការរើសអើងឡាយសារពេញសាសន៍ ជាតិពួក សញ្ញាតិ វណ្ណៈ សាសនា
ជំនួយ ការកំពារ ការកែងប្រព័ន្ធអាសយដ្ឋាន អតិថិជន អាយុ ស្ថានភាពសុខភាព
ស្ថានភាពពិភាក្សាត ស្ថានភាពនៃការរស់នៅ ប្រកាសជាមួយនេះ។

សិទ្ធិរបស់អ្នកទូទាត់នាមជាជនរោងគ្រោះនៃការកែងប្រព័ន្ធប្រការរំលោភបំពានផ្លូវកែទេ៖

១. សិទ្ធិទទួលបានការគោរព

- ក. អ្នកនឹងទទួលបានការប្រគល់ប្រកបដោយការគ្រោះអ្នក សន្និដ្ឋាន និងយុត្តិធម៌។
- ខ. រៀបចំ គុណភាព និងសម្រាប់របស់អ្នក នឹងទទួលបានការគោរព។
តាមរការរបស់អ្នក និងដំឡើងរបស់អ្នកដោយព័ត៌មានដែលបានទទួល
និងគ្រោះបានទទួលបានជំនួយ។

២. សិទ្ធិកំណងការទទួលបានជំនួយ និងការកំព្រោះនានា

- ក. អ្នកមានសិទ្ធិទទួលបានជំនួយ និងការកំព្រោះ ស្របតាមតាមរការនៃរបស់អ្នក។
- ខ. ការទទួលបានជំនួយ ប្រការកំព្រោះរបស់អ្នក
មិនអាចរៀបចំប្រការជាមួយនិងជំណើរការរៀបចំអ្នក
ប្រការកំព្រោះរបស់អ្នក ប្រការកំព្រោះរបស់អ្នក និងសម្រាប់ការកំព្រោះរបស់អ្នក
ជំណើរការទាំងនេះ។
- គ. ប្រសិនបើអ្នកត្រូវការ និងចង់បានជំនួយ និងការកំព្រោះ
អ្នកការសហប្រជាជាតិនឹងដឹងដឹងអ្នកត្រូវការស្ថិស្ថារ នឹងទទួលបាននៅជំនួយបន្ទាន់
ដូច ជាការចំណែកសម្រាប់ការកំព្រោះនានា របៀបពាល់ទៅសម្រាប់ការកំព្រោះនានា
ការកំព្រោះនៃគ្រប់គ្រង ជំនួយសម្រាប់ការរស់នៅ និងសម្រាប់ការកំព្រោះនានា ដូចជាស្ម័គ្រិតិការណាដើម។
- ឃ. ប្រសិនបើអ្នកត្រូវការ និងចង់បាន
អ្នកការសហប្រជាជាតិនឹងដឹងដឹងអ្នកត្រូវការស្ថិស្ថារ
នឹងទទួលបានជំនួយរៀបចំប្រការកំព្រោះនានា និងសម្រាប់ការកំព្រោះនានា
ការកំព្រោះនៃគ្រប់គ្រង ការទទួលបានជំនួយផ្លូវប្រាប់ ការកំព្រោះសម្រាប់ការកំព្រោះនានា
ការបណ្តុះបណ្តាលជំនាញជាដើម។

៤. សម្រាប់ការគាំទ្រនូវបើក និងស្របតាមបំណងដ្ឋានខាងក្រោមនៃបែណ្តុះល្អូលបានការអមដំណើរ
ខោយមនុស្សអ្នកដែលអ្នកធ្វើទុកចិត្ត នៅពេលដែលអ្នកធ្វើសរុប
បូទ្ទេទនុលជំនួយ និងការគាំទ្រនានា
៥. ប្រសិនបើអ្នកអាយុក្រោម ១៨ ឆ្នាំ ជំនួយ បុសរបាយដែលផ្តល់ឱ្យអ្នក
ត្រូវពិចារណាតីអាយុ និងការត្រូវការថ្លាហំខ្លួនរបស់អ្នក ខ្លាប់រាត្រូវ
ការធ្វើសមារណកម្មទៅត្រួតដើម្បីសរុបនឹងរិប្សាសម្រាប់
អ្នកគាំទ្រនៅដែលការបែបនេះនឹងមិនធ្វើឱ្យអ្នកមិនអាចស្វើសំ បុន្ថែលបានជំនួយ
បុការគាំទ្រនៅដែលការការបោរយៗតាមទៀតហើយឡើងទៀត។
៦. អ្នកមានសិទ្ធិបង្កើតបន្ថែមចំណុច និងគុណភាពស្ថិស្ថាប់បានដោយចំណុច
បុការគាំទ្រទេប្រដើលាមដែលភាគភាគគួរបានបើទៀតនិងបញ្ចប់ចំណុច
ជំនួយ បុការគាំទ្រនេះក៏ដោយ។
ការសម្រេចចិត្តបែបនេះនឹងធ្វើឱ្យអ្នកមិនអាចស្វើសំ បុន្ថែលបានជំនួយ
បុការគាំទ្រនៅដែលការការបោរយៗតាមទៀតហើយឡើងទៀត។

៣. សិទ្ធិទនុលបានយុត្តិធម៌ និងគុណនៃយុត្តិធម៌

- ក. អ្នកមានសិទ្ធិដាក់ពាក្យបណ្តុះកែងអំពីការកែងប្រើបាន បុការគេការណ៍រកនៅទំនើស
ដែលបូព្រៃក្នុងដោយមន្ត្រី បុប្ផិតិការការពីនុវត្តរបស់អ្នកតាមការសហប្រជាជាតិ
ទៅកាន់អង្គភាពសហប្រជាជាតិដែលទន្លឺលើស្រីវត្ថុបណ្តុះកែងរបស់អ្នកឱ្យគេធ្វើការ
ស្វើបង្កើត។
- ខ. អ្នកមានសិទ្ធិស្វើដោរការយុត្តិធម៌
និងគុណនៃយុត្តិធម៌បានចំណុច និងដំណើរការអង្គប្បេរដី ក៏ដូចជាយន្តការរៀងបាល
យន្តការងារការវិនិយោគ និងយន្តការក្រោប្រែព័ត៌មានការដែលអ្នកអាចរកបាន។
- គ. ប្រសិនបើអ្នកចង់បាន
អង្គភាពសហប្រជាជាតិនឹងជួយអ្នកក្នុងការទន្លឺលបានព័ត៌មានអំពីរបៀបទន្លឺលជំនួយ
យ៉ាង ឬវិធីសាស្ត្របំផុត ដើម្បីស្វើដោរការយុត្តិធម៌ និងគុណនៃយុត្តិធម៌
ដែលបានប្រចាំប្រអប់ និងត្រូវបានចំណុចប្រចាំប្រពេល។
- ឃ. ប្រសិនបើអ្នកមានក្នុងកែឱការកែងប្រើបាន បុការគេការណ៍រកនៅទំនើស
អង្គភាពសហប្រជាជាតិនឹងខិតខំជួយអ្នករកព័ត៌មាន និងជំនួយដៃថ្ងៃរបស់ក្នុង
ប្រសិនបើអ្នកមានបំណងជិតសរុបរបស់ក្នុងក្នុងក្នុងក្នុងប្រចាំប្រពេល។

៤. សិទ្ធិធ្វើការសម្រេចចិត្តពីរបៀបចូលរួមមកក្នុងដំណើរការ

- ក. អ្នកមានសិទ្ធិធ្វើការសម្រេចចិត្តចំពោះក្រោចដែលរួម បុសហការក្នុងជំណើរការ
បូតិតិកិវិធីណាមូយៗរបស់អង្គភាពសហប្រជាជាតិ ដូចជាខ្លួនជំណើរការ និងនិតិវិធី
ដែលត្រូវបានរៀបចំឡើងដោយសារតែអ្នកជាប់ដែរ ត្រូវការណ៍ដែលការរបៀបកែងប្រើបាន
បុរាណសម្រាប់បានជំនួយ។
- ខ. ប្រសិនបើអ្នកសម្រេចចិត្តមិនចូលរួម បុសហការនាគោលណាមូយៗ
ជម្រើសនេះនឹងមិនបែបៗពាល់ដល់បាននៅការស្វើបង្កើត។
រួមនឹងការទាមទារឱ្យនាំដែលបូព្រៃក្នុងការគុណនៃយុត្តិធម៌បានចំណាំពេលទៀត

បុគ្គលិកប្រជាមណ្ឌលដែលមានការពិចារណាតីអាយុរបស់អ្នក។
អ្នកមានសិទ្ធិធ្វើសវិសមនស្សែណាម្នាក់ដែលអ្នកធ្វើទុកចិត្តខ្លួនអំពីអ្នក⁴
នូងអំពីអ្នកនឹងពិធីការសម្ងាត់ បុគ្គលិកប្រជាមណ្ឌលនៅលើ។

- យ. អ្នកមានសិទ្ធិបង្កើត ប្រចងក្រងជាសមាគមជាមួយដែលនេះគ្រោះដែលទេត
ប្រសិនបើអ្នកមានបំណងចង់ធ្វើបែបនេះ។

៧. សិទ្ធិទូលបានភាពវគ្គន និងការរក្សាការសម្ងាត់

ក.

អ្នកមានសិទ្ធិសម្រេចចិត្តពីព័ត៌មានដែលអ្នកត្រូវគឺដែលអំពីស្ថានភាពរបស់អ្នកទៅ
កាន់អង្គការសហប្រជាជាតិ។ អ្នកអាចចិនចង់ផ្តល់ព័ត៌មានអ្នកទៅដោយ
បុគ្គលិកដែលដែលអ្នកចិត្តពីព័ត៌មាននេះគ្រោះដែលនេះអាចមានកទ្ធដឹតល
បុគ្គលិកប៉ះពាល់លើវិសាលភាព និង/បុលទ្ធសលនៃការសិរីបាមេដ្ឋក។

ខ.

អ្នកមានសិទ្ធិទូលបានភាពវគ្គការសម្ងាត់ បើទេនេះជាបុគ្គលិក
អ្នកចិត្តពីព័ត៌មាននេះការបង្កើត អ្នកអាចចិនចង់ផ្តល់ព័ត៌មានអ្នក
ព័ត៌មាននេះអាចបញ្ជូនទៅខ្លួនប្រចាំថ្ងៃអង្គការសហប្រជាជាតិ
ដែលមានភាពចាំបាច់ នូងការដែងពាន់ព័ត៌មាននេះ
ដើម្បីធ្វើការប្រចាំថ្ងៃដែលប្រព័ន្ធមានការទូលខុសត្រូវ។
អ្នកមានសិទ្ធិធ្វើសម្រេចចិត្តពីព័ត៌មាននេះ ក្នុងការសហប្រជាជាតិ
ព័ត៌មានដែលអាចបង្កើត ដើម្បីបង្កើតការសិរីបាមេដ្ឋក។

គ.

អ្នកមានសិទ្ធិដឹងពីគោលបំណងនៃការប្រើប្រាស់ព័ត៌មាននៅទាំង
បុគ្គលិកសម្រេចចិត្តមាននឹងផ្តល់ខ្លួន
ដូចដោក់ព័ត៌មាននេះអាចប្រគល់បាតក្រចាច់នៅប្រព័ន្ធដូចជាជាមី។
អ្នកត្រូវទូលបានព័ត៌មានអំពីជម្រើសនៅទាំងប្រព័ន្ធដូចជាការសម្ងាត់
ដែលអាចងារកំហិតលើវិសាលភាពនៃការសិរីបាមេដ្ឋក
នូវទំនួរទូទាត់នៅក្នុងការបង្កើតក្នុងការបង្កើតក្នុងការសម្ងាត់
និងមិនប៉ះពាល់លើសម្រួលិកប៉ះអ្នកត្រូវបង្កើតក្នុងការទូលបានជំនួយ និងការគាំទ្រឡើយ។

យ.

អ្នកមានសិទ្ធិទូលបានព័ត៌មានពីអង្គការសហប្រជាជាតិ
អំពីការរក្សាទុកដែលអង្គការសហប្រជាជាតិធ្វើឡើងលើជល់ប៉ះពាល់ដែលពាក្យបណ្តឹង
របស់អ្នកអាចមានមកប៉ះសុវត្ថិភាពរបស់អ្នក
និងលើសុវត្ថិភាពនូវស្សែងលនោះដីការអ្នក។

៨. សិទ្ធិទូលបានការការពារ

ក.

ការរក្សាទុកពីភាពមានសារ៖សំខាន់បំផុតចាំពោះអង្គការសហប្រជាជាតិ
ការបែងចែកការកំណើនការកំណើន និងការកំណើនការកំណើន
ខ្សោយសារតែអ្នកបានរក្សាទុកការណ៍ពីអ្នកដែលបានកំណើនឡើងចាំពោះអ្នក
អ្នកដែលអ្នកប្រើប្រាស់ស្សែងលនោះកំណើនអ្នកបានផ្តល់ប្រចាំថ្ងៃ
បុគ្គលិកសម្រេចចិត្តដែលបានគិតឡើងអ្នក សុទ្ធកំណើនឡើងដែលមិនអាចទូលបានយកបាន។
ប្រសិនបើអ្នករក្សាទុកដែលបានគិតឡើងនេះទេ នៅពេលនេះដែលអង្គការសហប្រជាជាតិ
អង្គការសហប្រជាជាតិនឹងចាត់វិធានការ ដើម្បីការពារសុវត្ថិភាពការបង្កើត
និងការការពារអ្នកពីការប៉ះទីផ្សេងៗគិត បុការអន្តោះបន្លែមទេក។

ស្តូមទាក់ទងទៅកាន់ការិយាល័យអ្នកគាំទ្រសិទ្ធិដនវគ្រោះ តាមរយៈអីមែល៖
ovra@un.org.